



Resumen de las actividades

1. Introducción
2. Debate sobre la elaboración de informes
3. Presentación sobre la elaboración de informes
4. Repaso

Objetivos de aprendizaje

Cuando finalice esta sesión, los participantes serán capaces de:

1. Explicar el propósito de un informe de ACAC.
2. Presentar un informe resumido de ACAC.

Preparación y materiales

- Actividad: Introducción
- Actividad: Presentación de informes
- Apunte: Estudios de caso para el ejercicio de elaboración de informes. Consulte el final de la lección (tres páginas, un estudio de caso por grupo).
- Guías para el capacitador. Consulte el final de la lección (tres páginas, para uso exclusivo del capacitador).
- Lea la guía para el capacitador de cada estudio de caso para ayudar con las interpretaciones.
- Apunte: Plantilla "Puntos clave de las presentaciones". Consulte el final de esta lección (una página por participante).
- Actividad: Repaso

Lecturas recomendadas

- Resumen técnico: Interpretación de resultados del análisis de la calidad del agua de consumo y elaboración de informes al respecto

5 minutos



Introducción

1. Párese junto a los participantes formando una línea o un círculo.
2. Dígale algo al oído a un participante y pídale que transmita la información a la persona que esté a su lado, repitiéndole la información al oído (solo una vez). Cada participante le repetirá al siguiente la frase hasta que todos hayan escuchado la frase una vez.
Frasas sugeridas:
 - El agua del pozo poco profundo está contaminada.
 - El arsénico del agua está dentro de los valores de referencia.
 - Beber el agua no es peligroso.
3. Pídales a los participantes ubicados entre el medio y el final de la línea que repitan lo que escucharon.
4. Dígales a los participantes lo que dijo usted en realidad al comienzo de la actividad.
5. Hagan un resumen final sobre la actividad. Pregunte:
 - "¿Qué escucharon que fue distinto a lo que dije?"
 - "¿Qué dificultades tuvieron?"
 - "¿Cómo podríamos superar esas dificultades?"
 - ¿Qué paralelismos podríamos trazar con entender los resultados del ACAC cuando usamos términos o conceptos que no nos resultan conocidos?
6. Presente los objetivos de aprendizaje o haga un resumen de la lección.

20 minutos



Debate sobre la elaboración de informes

1. Presente una situación de ejemplo: "Imaginen que estaban analizando la calidad del agua de consumo en una comunidad rural, como parte de un proyecto de evaluación. Descubrieron que el agua de origen tenía niveles extremadamente altos de la bacteria *E. coli*, lo cual indica que hay contaminación fecal".
2. Pregunte: "¿Por qué es importante informar los resultados del análisis de la calidad del agua?".
 - Para concientizar a los usuarios y las comunidades sobre la calidad del agua de consumo.
 - Para sugerir medidas correctivas a fin de garantizar que el agua sea potable.
 - Para hacer comentarios con el objetivo de mejorar la implementación de los proyectos y aportar datos a los programas.
 - Para usarlos como una herramienta de concientización y movilización.
 - Para presentar los resultados de los análisis de modo comprensible y organizado (p. ej.: con tablas, gráficos).

- Para hacer una interpretación de los hallazgos.
 - Para extraer conclusiones y dar recomendaciones.
3. Explique que tendrán 5 minutos para trabajar en grupo y decidir cómo les presentarán los resultados a distintos públicos.
 4. Divida los participantes en tres grupos. Pídales que busquen un lugar; deles 5 minutos para debatir en grupo.
 - Público del grupo 1: miembros de la comunidad
 - Público del grupo 2: supervisores en la oficina
 - Público del grupo 3: gobierno local
 5. Pídales a los grupos que expliquen cómo presentarían los resultados ante el público asignado.
 6. Pregunte: "¿Por qué es importante presentar los resultados de manera adecuada para el público?".
 - Usar lenguaje excesivamente técnico puede generar confusión y malos entendidos.
 - Se prefiere el lenguaje llano para comunicar información a nivel comunitario.
 - Proporcionar los resultados de los análisis sin orientación e interpretación podría dar lugar a interpretaciones erróneas y acciones inapropiadas o una ausencia de acciones.
 - El análisis de la calidad del agua de consumo puede ser una gran herramienta para generar conciencia en las personas y alentarlas a que actúen, siempre y cuando los resultados se interpreten y se presenten adecuadamente.
 - Determinar los objetivos del público sirve para guiar cómo presentar los resultados de los análisis (p. ej.: aportar datos a un programa, generar conciencia en la comunidad, cumplir con requisitos de un financiador).
 - Influir en los gobiernos para que actúen en base a las preocupaciones relativas a la calidad del agua a nivel local.

Consejos para el capacitador

Asegúrese de que cada grupo tenga una combinación de habilidades y comprensión del material.

Puntos clave

- El objetivo de un informe es compartir los resultados, las conclusiones y las recomendaciones con un público.
- Los resultados de los análisis y los datos no sirven de nada si no se los interpreta y se los comunica.

90 minutos



Presentación sobre la elaboración de informes

1. Explique que, trabajando en los mismos grupos pequeños, los participantes comunicarán y presentarán los resultados de un estudio de caso ante todo el grupo. El informe debería estar organizado de forma tal que satisfaga las necesidades del público al cual va destinado dicho informe. Se deben usar solo datos relevantes para el público.
2. Entréguele a cada grupo una hoja de rotafolio, marcadores y un estudio de caso diferente.
3. En frente del salón, exhiba los puntos clave sobre presentación de informes:
 1. Identificar al público al cual va destinado el informe.
 2. Presentar los datos en un formato organizado y fácil de leer (p. ej.: con gráficos o tablas que comparen los valores de referencia de la OMS u otras opciones adecuadas para el público).
 3. Hacer interpretaciones y extraer conclusiones.
 4. Dar recomendaciones.
4. Deles 45 minutos a los grupos para que elaboren un informe y preparen una presentación.
5. Avíseles cuando les queden 15 minutos.
6. Invite a los participantes a que vuelvan a formar un solo grupo.
7. Entregue la plantilla "Puntos clave de las presentaciones".
8. Indíqueles a los participantes que usen la plantilla "Puntos clave de las presentaciones" para registrar sus comentarios/observaciones cuando los otros grupos hagan sus presentaciones. Una vez que terminen de presentar, habrá un debate.
9. Pídales a los grupos que describan en pocas palabras el estudio de caso que les tocó y que, luego, presenten sus informes como si le estuvieran hablando al público mencionado en el estudio de caso.
10. Cada grupo tendrá 10-15 minutos para presentar sus informes, lo cual incluye el tiempo para preguntas.
11. Aliente a los participantes a que formulen preguntas y las respondan como si fueran el público destinatario de los informes.
12. Use las guías para el capacitador como ayuda para dirigir los debates. Consejo para los capacitadores: esté preparado con preguntas para fomentar el debate.
13. Recuérdeles a los participantes que anoten sus sensaciones para luego hacerles comentarios/observaciones a los presentadores.

Consejos para el capacitador

Circule entre los grupos para hacer aclaraciones y ayudar si fuera necesario.

Deje que los grupos se reúnan donde estén más cómodos. Aliéntelos a que se separen y se dispersen por el lugar.

15 minutos

Repaso



1. Trabajando en los mismos grupos, conversen sobre el modo en que las otras presentaciones respetaron o no respetaron los puntos clave detallados en el apunte.

2. Deles 5 minutos a los grupos para que escriban en pedazos de papel dos cosas que les gustó sobre cada presentación y una cosa que se podría mejorar.
3. Junte los papeles y entrégueselos a los grupos correspondientes.
4. Deles 5 minutos para que lean los comentarios/observaciones sobre sus presentaciones.
5. Explique que este ejercicio los ayudará a mejorar cómo presentan los resultados ante distintos públicos.

Este documento es de contenido abierto y está elaborado bajo la licencia [Creative Commons Atribución-Compartir Igual 4.0 Internacional](#). Consulte las guías de CAWST para distribuir, traducir, adaptar o citar los recursos de CAWST (resources.cawst.org/cc).



Estudio de caso 1

Haití

En enero de 2014, se llevó a cabo un estudio de campo de los hogares para evaluar el desempeño de la implementación de proyectos del filtro de bioarena (FBA) en Haití. El implementador del proyecto instaló en la zona 550 filtros aproximadamente durante un plazo de 3 años. El objetivo del estudio era informar al implementador cuál era la eficacia del proyecto y formular recomendaciones para proyectos futuros.

Tres equipos realizaron entrevistas, observaciones y tomas de muestras de agua, cada uno conformado por un capacitador, un técnico del FBA y un técnico de laboratorio de calidad del agua. Se llevaron a cabo encuestas domiciliarias en 101 hogares del proyecto y se hicieron análisis de la calidad del agua en 49 hogares y 16 fuentes de agua (pozos perforados). Se recolectaron muestras de agua de origen, agua transportada, agua filtrada y agua almacenada. Se analizaron tres indicadores: turbidez, pH y bacteria *E. coli* (análisis microbiológico), cuyos resultados se compararon con los valores de referencia de la OMS.

Se recopilaron los resultados y el promedio entre todas las muestras se plasmó en la siguiente tabla:

Tabla 1: Resultados del análisis de la calidad del agua

Descripción de la muestra	Cantidad de muestras analizadas	<i>Turbidez promedio</i> <i>Resultados de los análisis</i>	<i>pH promedio</i> <i>Resultados de los análisis</i>	<i>E. coli promedio</i> <i>Resultados de los análisis</i>
Fuente de agua	16	0,9	7,5	2
Agua transportada	49	-	-	47
Agua filtrada (tratada)	49	0,4	7,8	4
Agua almacenada	49	-	-	50

Nota: resultados reales provenientes de la evaluación de un proyecto.

Observaciones que se registraron en el campo:

- La mayoría de las familias usan baldes sin tapa para almacenar el agua.
- Un 68% de los recipientes de almacenamiento tenían tapa y estaban limpios.
- Los filtros estaban en el interior de los hogares y en buenas condiciones.
- No se detectó cloro residual en ninguno de los recipientes de almacenamiento.
- En promedio, más del 90% de los usuarios sintieron que el agua tenía mejor aspecto, olor y sabor después de la filtración.
- Un 56% de las personas usó el método de sumergir un recipiente para extraer el agua almacenada; un 41% usó un grifo.

Guía para el capacitador: Estudio de caso 1 - Haití

Interpretaciones y conclusiones:

- Público: implementador del proyecto
- La presentación debería incluir un gráfico donde se muestren los niveles de *E. coli* presentes en el agua de origen, agua transportada, agua filtrada y agua almacenada.
- Los filtros están funcionando bien; % de eficacia de eliminación de la bacteria *E. coli* = 91% (cálculo comparativo entre el agua transportada y el agua filtrada)
- Los baldes de transporte están sucios y suman contaminación al agua de origen.
- Los niveles de *E. coli* superan los valores de referencia de la OMS, es decir: 0 cada 100 mL.
- Es significativa la cantidad de contaminación que hay en el almacenamiento, lo cual anula los beneficios de la filtración. Consejo para los capacitadores: este es el dato más significativo de la evaluación.
- Es posible que los baldes que se usan para transportar el agua también se usen para almacenarla.
- Extraer agua sumergiendo un recipiente en el balde de almacenamiento podría estar contaminándolos.
- Se redujo la turbidez; % de eficacia de eliminación de la turbidez = 56%.
- La turbidez (en el agua filtrada) se ajusta a los valores de referencia de la OMS para sistemas comunitarios pequeños de suministro de agua (no más de 1 UNT).
- El pH se ajusta a los valores de referencia de la OMS para la mayoría del agua de consumo (6,5-8,5).
- El aumento ligero del pH podría deberse al hormigón del filtro; no es significativo.

Recomendaciones:

- Limpiar los baldes de transporte y almacenamiento con agua limpia y jabón.
- Es necesario desinfectar el agua después de filtrarla (no se halló cloro residual en el agua almacenada).
- Se recomienda brindar recipientes de almacenamiento seguro como parte del plan de implementación.
 - i. Tapa hermética (para mantener segura el agua)
 - ii. Fácil de limpiar
 - iii. Llave de agua o abertura estrecha (para que se pueda verter el agua del recipiente en lugar de usar las manos o una taza para extraerla)
 - iv. No transparente
 - v. Base estable (para evitar que se vuelque el recipiente)
- Reforzar la capacitación sobre WASH en la comunidad.
- Sumar promotores comunitarios de WASH en la implementación del programa.
- Monitorear rutinariamente y hacer visitas de seguimiento para reforzar el uso correcto de los filtros.
- Organizar talleres/capacitaciones en la comunidad sobre métodos de almacenamiento seguro para mantener el suministro de agua potable. Usar a los promotores comunitarios de WASH para comunicar esta información.

Estudio de caso 2

Nepal

Una organización local implementó un proyecto de tratamiento del agua a nivel domiciliario en una comunidad rural de Nepal. Se instalaron filtros cerámicos tipo vela en los hogares del pueblo. Los miembros de la comunidad recolectan agua de tres fuentes y creen que es agua segura porque se ve limpia.

El implementador notó que los miembros de la familia no siempre usan los filtros y pidieron analizar la calidad del agua para mostrarles a los lugareños la importancia de usar filtros para obtener agua segura. El objetivo del análisis era mostrar que el agua transparente podría no ser segura para los miembros de la comunidad rural.

Usted llevó a cabo un análisis microbiológico de las tres fuentes de agua y las tres muestras de agua filtrada que se tomaron en los hogares de familias que usaban los filtros de cerámica tipo vela. Se usaron los métodos de presencia-ausencia y filtración por membrana para detectar contaminación microbiológica en las muestras.

Tabla 1: Resultados del análisis microbiológico

Ubicación	Descripción de la muestra	Resultados del análisis de <i>E. coli</i> expresados en UFC/100 mL (filtración por membrana)	Resultados del análisis de presencia-ausencia (H2S)
Fuente 1	Manantial Baobab con tubería abierta	301	Positivo (color muy oscuro)
Fuente 2	Manantial Acacia (protegido)	73	Positivo (color oscuro)
Fuente 3	Reserva Jacarandá	22	Positivo (color algo oscuro)
Hogar 1	Agua filtrada con filtros de cerámica tipo vela	1	Negativo (sin cambio de color)
Hogar 2	Agua filtrada con filtros de cerámica tipo vela	0	Negativo (sin cambio de color)
Hogar 3	Agua filtrada con filtros de cerámica tipo vela	0	Negativo (sin cambio de color)

Los resultados de análisis son solo para fines de capacitación.

Observaciones que se registraron en el campo:

- Algunos miembros de la familia no están usando los filtros sistemáticamente; creen que el agua transparente es segura.
- Faltan buenas prácticas de almacenamiento seguro.
- Falta proteger la fuente.

Guía para el capacitador: Estudio de caso 2 - Nepal

Interpretaciones y conclusiones:

- Público: miembros de la comunidad
- La presentación de los resultados podría consistir en mostrarles a los miembros de la comunidad los frascos de los análisis de P-A y explicarles qué significan los resultados.
- Los análisis de presencia-ausencia (P-A) muestran que es probable que haya contaminación fecal en las tres muestras de agua de origen.
- Los análisis de P-A muestran que no es probable que haya contaminación fecal en el agua filtrada.
- Los análisis de filtración por membrana (FPM) confirman que hay contaminación fecal en las muestras del agua de origen.
- Los análisis de P-A muestran cualitativamente el grado de contaminación, representado por la oscuridad del cambio de color de las muestras.
- La creencia de que el agua transparente es segura queda refutada por los resultados de los análisis.
- El análisis de P-A se puede usar para demostrar de forma simple que el agua transparente no es necesariamente agua segura.
- *Consejo para los capacitadores: no es necesario mostrarles a los lugareños los resultados del análisis de FPM, a menos que la capacidad de lectura y escritura sea alta. El objetivo del análisis es mostrar que el agua transparente no es necesariamente segura y eso se puede lograr usando simplemente los resultados del análisis de P-A.*
- *Consejo para los capacitadores: recuérdelos a los participantes que usar los análisis de P-A puede arrojar resultados inciertos y que se deberían usar con precaución.*

Recomendaciones para la comunidad:

- Usar filtros de cerámica tipo vela para garantizar que el agua sea potable.
- Usar métodos de almacenamiento seguro.
- Desinfectar el agua después de filtrarla para mantenerla almacenada de forma segura.
- Proteger las fuentes de agua para reducir al mínimo la contaminación.
- Pedirle al implementador que dicte capacitaciones sobre cómo proteger la fuente de agua.
- Usar métodos de transporte seguro del agua.
- Limpiar periódicamente los recipientes de transporte y almacenamiento seguro.
- No usar los mismos recipientes para transportar y almacenar el agua.
- Seleccionar a un promotor comunitario de WASH para el pueblo.

- Recibir capacitación sobre WASH en la comunidad de parte del implementador u otro organismo.
- Solicitar visitas de seguimiento para apoyar el uso y el mantenimiento de los filtros.
- Crear un grupo comunitario de WASH para abordar problemas de WASH.

Estudio de caso 3

Nepal

Una organización local implementó un proyecto de tratamiento del agua a nivel domiciliario en una comunidad rural de Nepal. Se instalaron filtros cerámicos tipo vela en los hogares del pueblo. Los miembros de la comunidad recolectan agua de tres fuentes.

El financiador del proyecto está considerando financiar otro proyecto similar en un pueblo cercano. Antes de brindar apoyo a otro proyecto, dicho financiador solicitó evaluar la calidad del agua de consumo que brindan los filtros instalados en la zona de implementación y quiere saber si le están brindando agua segura al pueblo. El objetivo del análisis es demostrarle al financiador que los filtros les dan agua segura a los miembros de la comunidad rural.

Usted llevó a cabo un análisis microbiológico de las tres fuentes de agua y las tres muestras de agua filtrada que se tomaron en los hogares de familias que usaban los filtros de cerámica tipo vela. Se usaron los métodos de presencia-ausencia y filtración por membrana para detectar contaminación microbiológica en las muestras.

Tabla 1: Resultados del análisis microbiológico

Ubicación	Descripción de la muestra	Resultados del análisis de <i>E. coli</i> expresados en UFC/100 mL (filtración por membrana)	Resultados del análisis de presencia-ausencia (H2S)
Fuente 1	Manantial Baobab con tubería abierta	301	Positivo (color muy oscuro)
Fuente 2	Manantial Acacia (protegido)	73	Positivo (color oscuro)
Fuente 3	Reserva Jacarandá	22	Positivo (color algo oscuro)
Hogar 1	Agua filtrada con filtros de cerámica tipo vela	1	Negativo (sin cambio de color)
Hogar 2	Agua filtrada con filtros de cerámica tipo vela	0	Negativo (sin cambio de color)
Hogar 3	Agua filtrada con filtros de cerámica tipo vela	0	Negativo (sin cambio de color)

Los resultados de análisis son solo para fines de capacitación.

Observaciones que se registraron en el campo:

- Algunos miembros de la familia no están usando los filtros sistemáticamente; creen que el agua transparente es segura.
- Faltan buenas prácticas de almacenamiento seguro.
- Falta proteger la fuente.

Guía para el capacitador: Estudio de caso 3 - Nepal

Interpretaciones y conclusiones:

- Público: financiador
- Los resultados se podrían presentar en forma de gráfico o tabla con los valores de referencia de la OMS.
- Los análisis de filtración por membrana (FPM) ratifican que hay contaminación fecal en las muestras del agua de origen.
- El % de eficacia de eliminación de la bacteria *E. coli* para las muestras de agua filtrada oscila entre 95% y 100%.
- El agua proveniente de la fuente sin tratar del manantial Acacia y el reservorio Jacarandá están contaminadas y debería recibir tratamiento.
- El agua proveniente de la fuente sin tratar del manantial Baobab es peligrosa y debe recibir tratamiento.
- Todas las fuentes de agua de origen superaron los valores de referencia propuestos por la OMS para la contaminación fecal (*E. coli*) (0 UFC/100 mL).
- Una muestra de agua filtrada supera los valores de referencia de la OMS, pero tiene calidad razonable, según la tabla de riesgo, y se puede consumir tal cual está.
- Gracias a las observaciones y las entrevistas con los miembros de la comunidad, quedó de manifiesto que no todos están usando los filtros porque creen que el agua transparente es segura.
- *Consejo para los capacitadores: no es necesario mostrarle al financiador los resultados del análisis de P-A, porque los resultados de FPM son más precisos. El objetivo del análisis es demostrarle al financiador que la tecnología usada da agua segura al pueblo.*

Recomendaciones para el financiador:

- Se debería tratar el agua de origen antes de que la comunidad la consuma.
- Los filtros de cerámica tipo vela están funcionando bien.
- Los filtros de cerámica tipo vela son una buena opción para el tratamiento del agua en la comunidad.
- Demostrarles a los miembros de la comunidad que el agua transparente podría no ser segura.
- Se debería incluir capacitación sobre WASH para la comunidad en el proyecto de implementación.
- Realizar monitoreos de seguimiento a fin de detectar riesgos para el proyecto.
- Hacer visitas de seguimiento para apoyar el uso y el mantenimiento de los filtros.
- Fomentar el uso de promotores comunitarios de WASH para que actúen como intermediarios entre el implementador del proyecto y los miembros de la comunidad.
- Alentar a los grupos comunitarios de WASH a que aborden los problemas relativos al WASH.

- Dictar capacitaciones sobre almacenamiento seguro a los destinatarios de los filtros.
- Dictar capacitación sobre desinfección posterior a la filtración para los destinatarios de los filtros.
- Incluir la protección del agua de origen en los planes de los proyectos para reducir al mínimo la contaminación.

Puntos clave de las presentaciones

Apunte

Plantilla "Puntos clave de las presentaciones"

Use esta plantilla para tomar nota de sus sensaciones y comentarios/observaciones sobre las presentaciones.

Tabla "Puntos clave de las presentaciones"

Estudio de caso	Puntos clave de las presentaciones	√	Comentarios/Observaciones
1 - Haití	Identificar al público al cual va destinado el informe		
	Organizar los datos		
	Interpretaciones y conclusiones		
	Recomendaciones		
2 - Nepal	Identificar al público al cual va destinado el informe		
	Organizar los datos		
	Interpretaciones y conclusiones		
	Recomendaciones		
3 - Nepal	Identificar al público al cual va destinado el informe		
	Organizar los datos		
	Interpretaciones y conclusiones		
	Recomendaciones		